

MODES DE LA CONNAISSANCE | FORMAS DE CONOCIMIENTO
WAYS OF KNOWING

**IB AFRICA, EUROPE & MIDDLE EAST
REGIONAL CONFERENCE 2014**

ROME • 16–19 OCTOBER



**IB AFRICA, EUROPE & MIDDLE EAST
REGIONAL CONFERENCE 2014**

ROME • 16–19 OCTOBER

**عزّز ثقافتك وحافظ على هويّتك من
خلال إتقان لغتك الأمّ
اللّغة العربيّة – دراسة حالة**



IB AFRICA, EUROPE & MIDDLE EAST
REGIONAL CONFERENCE 2014
ROME • 16-19 OCTOBER

هدف الندوة

خلال هذه الندوة، سنشارك الحاضرين طريقة تنمية الفهم الثقافي من خلال تدريس اللغة الأم وكيف أنّ سياسة اللغة تعكس التنوع في مدرسة SEK الدوليّة – قطر حيث نعلم ثلاث لغات من سنّ الثالثة: الانكليزيّة هي لغة التدريس فيما العربيّة والإسبانيّة لغتان إضافيتان وهما اللّغة الأم لمعظم التلاميذ.



IB AFRICA, EUROPE & MIDDLE EAST
REGIONAL CONFERENCE 2014
ROME • 16-19 OCTOBER

من نحن ؟





IB AFRICA, EUROPE & MIDDLE EAST
REGIONAL CONFERENCE 2014
ROME • 16-19 OCTOBER

أهمية اللّغة

«تحتلّ اللغة مكاناً مركزياً بين العديد من العوامل الإدراكية، المؤثرة والاجتماعية التي يعتمد أحدها على الآخر وتقولب عملية التّعلم».
ديفيد كورسون

تُعتبر اللّغة أمراً أساسياً للتواصل، فهي تدعم تفكيرنا وفهمنا وتعزّزهما. فاللّغة تبني اجتماعياً، وتعتمد على مقدار تفاعلاتنا وعلاقتنا وطبيعتها.

تلعب اللّغة دوراً حيويّاً في بناء المعنى، فهي تمكّن المتعلّم وتزوّده بإطار فكري لدعم النموّ الاستيعابي والتّفكير النقدي.



IB AFRICA, EUROPE & MIDDLE EAST
REGIONAL CONFERENCE 2014
ROME • 16-19 OCTOBER

أهمية تعلّم اللّغات في عالم اليوم

من الناحية التربويّة

- تعلّم لغة أجنبية منذ الصّغر وبالتّحديد في العمر ما بين 4-5 سنوات يفيد الطفل في القراءة والكتابة بلغته الأم.
- تعلّم اللغات يُسهم على نحو فعّال في تطوّر ذكاء وفهم الطفل وأيضا يطوّر نتائجه الدراسية. يؤكد الأطباء والخبراء أن الإنسان الذي يجيد التحدث بأكثر من لغة يكون أعلى ذكاء من نظيره الذي لا يتحدث سوى لغته الأم. السبب في ذلك هو أنّ من يتعلّم لغةً إضافية يعمل عقله باستمرار في ترجمة وتحليل المواقف المختلفة داخل رأسه لاستخدام اللغة المناسبة في المكان والزمان المناسبين، وهذا يزيد من نشاطه العقلي ويساعده على التّفكير بشكل أسرع والتركيز لفترات أطول، كما ينمي مهاراته في حلّ المشكلات بشكل أكبر.
- هناك ارتباط بين ثنائية اللّغة والقدرات اللّغوية والمكانيّة للفرد. كما أنها تعطي الطفل مرونة في التّفكير وحساسية أكبر للّغة وقدرة أفضل على الاستماع.

من الناحية الثقافيّة

- اللّغة الجديدة تفتح للفرد أبواب ثقافات وحضارات لم يعرف عنها. الشّعوب تُعرّف عن نفسها وثقافتها عن طريق اللّغة.
- تنمية اللّغة الأم أمر حاسم من أجل تنمية الإدراك، ومن أجل الحفاظ على الهوية الثقافيّة، وتمكّن التلاميذ من البقاء على اتصال مع لغة وطنهم، وأدبه وثقافته والاستمرار في تقديرها.



IB AFRICA, EUROPE & MIDDLE EAST
REGIONAL CONFERENCE 2014
ROME • 16-19 OCTOBER

مشاركة تجرية

شارك مع زميلك تجربة خضعت لها في تعلم لغة أخرى غير اللغة الأم :

- كيف كانت؟
- متى تعلمتها؟
- ما هي العوائق؟





IB AFRICA, EUROPE & MIDDLE EAST
REGIONAL CONFERENCE 2014
ROME • 16-19 OCTOBER

اللغة الأم



إذا تحدّثت إلى إنسان بلغة يجيدها فإنك ستدخل إلى عقله،
أمّا إذا تحدّثت معه بلغته فإنك ستدخل إلى قلبه». نيلسون مانديلا



IB AFRICA, EUROPE & MIDDLE EAST
REGIONAL CONFERENCE 2014
ROME • 16-19 OCTOBER

تأمل في الأسئلة التالية وشارك زميلك الإجابة:



- كيف تعرّف اللّغة الأمّ؟

- ما هي لغتك الأمّ؟

- ما اللّغة الأكثر استعمالاً في تواصلك مع الآخرين؟

- ما اللّغة التي تفكّر بواسطتها؟ وتعبّر فيها عن مشاعرك؟



IB AFRICA, EUROPE & MIDDLE EAST
REGIONAL CONFERENCE 2014
ROME • 16-19 OCTOBER



لكلّ طفل الحق
في امتلاك لغة
أم وحضارة
خاصّة به. فاللغة
الأمّ هي جزء
من تكوين
شخصيّة التلميذ



IB AFRICA, EUROPE & MIDDLE EAST
REGIONAL CONFERENCE 2014
ROME • 16-19 OCTOBER

دور اللّغة الأم في الحفاظ على الهوية والثّقافة

يقرّ ميثاق الأمم المتّحدة لحقوق الطّفل اليونسف 1989 المقالة 29:

« تربية الطّفل يجب أن توجّه نحو احترام الطّفل لوالديه، هويّته الثّقافيّة ولغته وقيّمه، وللقيم الوطنيّة للبلد الذي ينتمي إليه وللحضارات المختلفة عن حضارته».





IB AFRICA, EUROPE & MIDDLE EAST
REGIONAL CONFERENCE 2014
ROME • 16-19 OCTOBER

ما العلاقة بين اللّغة والهويّة

لغتنا مرتبطة ارتباطاً
وثيقاً بثقافتنا

اللّغة شكل محدّد ثقافياً
من أشكال التّواصل

الهويّة القويّة تسمح ببناء
صورة قويّة عن الذات





IB AFRICA, EUROPE & MIDDLE EAST
REGIONAL CONFERENCE 2014
ROME • 16-19 OCTOBER

كيف نقوي هويتنا من خلال المدرسة؟

خلق بيئة صفية تضم خلفيات ثقافية
متنوعة وإنشاء اتفاقات مع كل عناصر
المجتمع لدعم تطوّر اللغة والنموّ
الثقافي.

استخدام الكمّ الضخم من المعارف لدى
الأطفال لتعزيز التعلم

السّماح للأطفال باستخدام لغتهم الأم
لتوسيع قدراتهم الإدراكية



IB AFRICA, EUROPE & MIDDLE EAST
REGIONAL CONFERENCE 2014
ROME • 16-19 OCTOBER

اختر سؤالاً وناقشه مع زميلك :-

-ما الشيء الذي تقدّره
في ثقافتك؟ صورة
مكرّرة ترغب في
تغييرها؟

-ما هو أحد المعتقدات
التي لديك حول تعلّم
اللغة الأم؟

-ما هي بعض مميّزات
ثقافتك البارزة؟

-كيف يبدو تعليم اللغة
الأم في مدرستك؟

-ما هو أحد التعديلات
التي قد تتبعها كي ترفع
من وعي مجتمعتك
الثقافي؟

-كيف تدعم ممارساتك
الصّفية اللغة الأم
لتلامذتك؟





IB AFRICA, EUROPE & MIDDLE EAST
REGIONAL CONFERENCE 2014
ROME • 16-19 OCTOBER

كيف نمارس اللغات المختلفة في مدرستنا؟

اللغة وسيلة للانفتاح على العالم الخارجي

- يتجاوز تعلم اللغة جدران الغرفة الدراسية.
- ذات روابط وثيقة بالمركز الرئيسي لمكتبة المدرسة/مركز الوسائط الإعلامية وبالصفوف الأخرى.
- الطلاب يبحثون ويتواصلون من خلال الشبكات الإلكترونية العالمية غير مكتفين بوسائل الإعلام المطبوعة.
- تلعب التنمية المهنية المنتظمة دوراً أساسياً في تعليم اللغة بما يرتقي بمستوى الطموحات العلمية والمعرفية.

اللغة وسيلة للبحث

- يتمتع الطلاب باستخدام اللغة
- مقدرينها من الناحية الوظيفية والجمالية.
- دمج الأدب في بحث الطالب مع تشجيع المهارات المختلفة.
- تطوير مجتمع مهتم باللغة، يشعر فيه المتعلمون بأنهم مقبولون وواثقون بدعم الآخرين لهم في تعلم اللغة وفي المجازفة.



IB AFRICA, EUROPE & MIDDLE EAST
REGIONAL CONFERENCE 2014
ROME • 16-19 OCTOBER

كيف نولي أهمية خاصة للغة الأم في مدرستنا؟

- اليوم الوطني في دولة قطر/ تعزيز المواطنة والهوية العربية
- اليوم العالمي/ تشجيع الانفتاح على الثقافات المتنوعة
- التجمّعات الطلابية لتقديم العروض المختلفة باللغات الثلاث (الإنكليزية - العربية والإسبانية)
- اليوم الإسباني / دعم اللغة الأم الإسبانية
- اليوم العالمي للكتاب/ معرض الكتاب السنوي لتشجيع المطالعة بلغات مختلفة
- سياسة اللغة التي تدعم اللغة الأم
- الأندية المدرسية ومنها أندية اللغات التي تشرف عليها الأمهات



IB AFRICA, EUROPE & MIDDLE EAST
REGIONAL CONFERENCE 2014
ROME • 16-19 OCTOBER







في عيونهم نرى الأحلام واقعاً ، والخيال حقيقة ... يكتبون قصصهم الخاصة
ويوحدون لغات العالم بنظرات البراعة والطفولة، وعفويتهم في التّواصل وإن
اختلفت اللغات فيما بينهم.. طوبى لهم أطفال اليوم وبناء المستقبل ...



IB AFRICA, EUROPE & MIDDLE EAST
REGIONAL CONFERENCE 2014
ROME • 16-19 OCTOBER

أين أصبحت اللّغة الأمّ في عالم اليوم؟

اللّغة تعطيك وطناً وهويّة، الفيلسوف الألمانيّ "فيخته Fichte"

اللّغة تجعل من الأمّة الناطقة بها كُلاً متراسماً خاضعاً لقوانينها. نعيش اليوم في عالم ذابت فيه الفوارق بين الشعوب والأمم الى حدود التلاشي. في عصر العولمة، تقيّد الشعوب والأفراد بلغة رقميّة. من المهمّ الحفاظ على لغتنا الأم في هذا العصر، لأننا وببساطة تعطينا خصوصيّة ما، في زمن أصبح كلّ شيء فيه عامّاً، نشعرنا بالدفء والأمان فقصائد «لوركا» تحكي الثوره الإسبانيّه، وشعر محمود درويش فيه عنفوان الضفة وأجراس القدس.. أما قصائد نزار ، ففيها رائحة الياسمين الدمشقيّ .. وقصائد "بابلو نيرودا" هي مرآة لذاته بكل ما فيها من حنان و غضب وشموخ، في حسّ شاعريّ بين الخيال والواقع، ما بين الوعي واللاوعي.



IB AFRICA, EUROPE & MIDDLE EAST
REGIONAL CONFERENCE 2014
ROME • 16-19 OCTOBER

عصف ذهني: ما هي المخاطر والتحديات التي تواجه اللغة العربية؟





IB AFRICA, EUROPE & MIDDLE EAST
REGIONAL CONFERENCE 2014
ROME • 16-19 OCTOBER

اللغة العربية وتدريسها في مدرستنا

- تدريس اللغة العربية إنّما هو استجابة لخبرة التلميذ واحتياجاته واهتماماته وليس نتيجة لنموذج مفروض ومحدّد سلفاً لتوصيل اللغة.
- نعلم اللغة العربية من خلال وحدات البحث المبنية على المفاهيم الأساسية والمرتكزة على المعايير والأنشطة المراعية للفروقات الفردية.



IB AFRICA, EUROPE & MIDDLE EAST
REGIONAL CONFERENCE 2014
ROME • 16-19 OCTOBER

تعلم اللغة العربيّة من خلال وحدة البحث نموذج من الصّف الأوّل الابتدائي

خلال الوحدة سوف:

- نتعرّف إلى المحور الجديد.
- نبحث في مفردات جديدة.
- نعبر عن أفكارنا رسماً وكتابة.
- نتشارك الأفكار لفهم الفكرة المركزية.
- نعمل ضمن مجموعات في دورة البحث الممتعة.



IB AFRICA, EUROPE & MIDDLE
EAST REGIONAL CONFERENCE
ROME • 16-19 OCTOBER 2014

من خلال الصورة، برأيك عمّ سيكون المحور الجديد؟



Building from the
known

البناء على المعرفة السابقة





IB AFRICA, EUROPE & MIDDLE EAST
REGIONAL CONFERENCE 2014
ROME • 16-19 OCTOBER

نتشارك الكوكب

بحثٌ في الحقوق والمسؤولياتِ في صراعِ البشرِ الدائرِ
لتقاسمِ مواردِ الكوكبِ المحدودةِ مع الآخرين والأحياءِ
الأخرى، والمجتمعاتِ والعلاقاتِ داخلها وفيما بينها،
وتكافؤِ الفرصِ، والسلامِ وحلِّ النزاعاتِ.



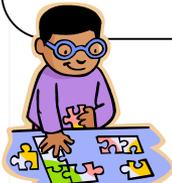
IB AFRICA, EUROPE & MIDDLE EAST
REGIONAL CONFERENCE 2014
ROME • 16-19 OCTOBER

ما أقوم به

أقرأ مضمون المحور وأضع دائرة حول المفردات التي
أعرفها وخطاً تحت المفردات التي لا أعرفها.

Taking the time to
find questions for
inquiry

أخذ الوقت لإيجاد أسئلة للبحث



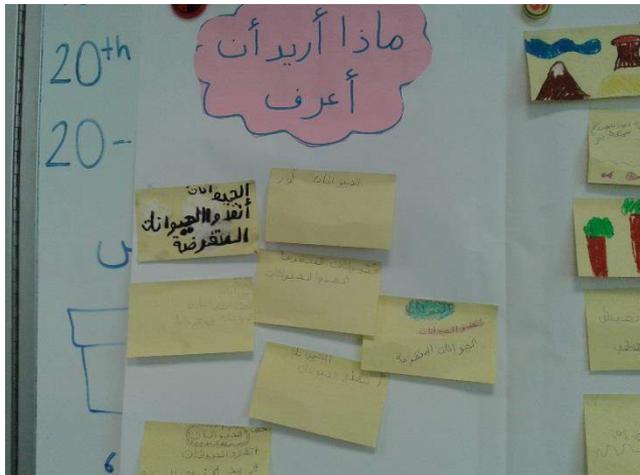


IB AFRICA, EUROPE & MIDDLE EAST
REGIONAL CONFERENCE 2014
ROME • 16-19 OCTOBER



المفردات

ما أريد أن أعرفه



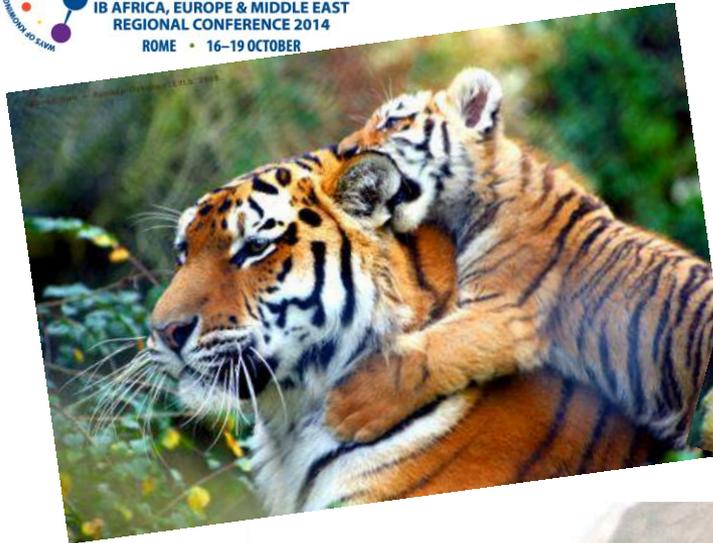
ما أعرفه





IB AFRICA, EUROPE & MIDDLE EAST
REGIONAL CONFERENCE 2014
ROME • 16-19 OCTOBER

أتأمّل في الصّور التّالية ، ثمّ أصف الحيوانات الموجودة
داخلها، وأكتشف القاسم المشترك بين هذه الحيوانات.
هل عرفت عنوان الوحدة الآن؟ ما هو؟



أنقذوا الحيوانات

الصّف الأوّل الابتدائي ▶

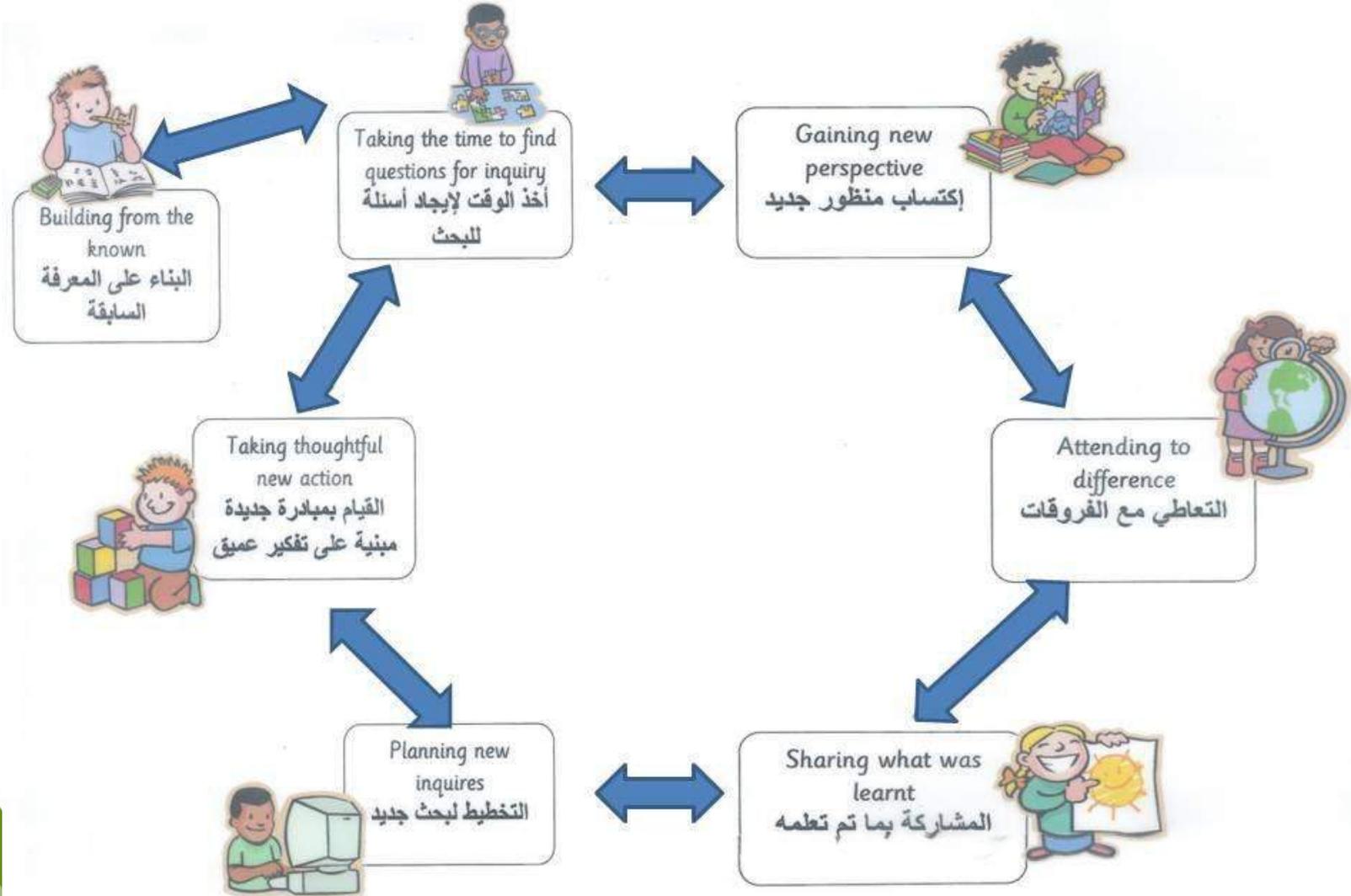
12- يونيو 2014 ▶



دورة البحث

The Inquiry Cycle

دورة البحث





IB AFRICA, EUROPE & MIDDLE EAST
REGIONAL CONFERENCE 2014
ROME • 16-19 OCTOBER

الفكرة المركزية

عواملٌ كثيرةٌ قد تعرّضُ الكائناتِ الحيّةَ للخطر.

Building from the
known

البناء على المعرفة السابقة





IB AFRICA, EUROPE & MIDDLE EAST
REGIONAL CONFERENCE 2014
ROME • 16-19 OCTOBER

المفاهيم التي سنعتمدها المنظور- السببية-المسؤولية

- المنظور: ما هي وجهات النظر؟
- السببية: لماذا هو هكذا؟
- المسؤولية: ما هي مسؤوليتنا؟

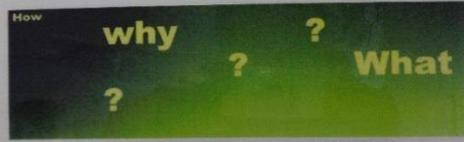
Perspective
What are the points of view?



المنظور: ما هي وجهات النظر؟

Perspectiva: Cuáles son los puntos de vista?

Causation
Why is it like it is?



السببية: لماذا هو هكذا؟

Causa: ¿Por qué es así?

Responsibility
What is our responsibility?



المسؤولية: ما هي مسؤوليتنا؟

Responsabilidad: ¿Cuál es nuestra responsabilidad?

ماذا أريد أعرف

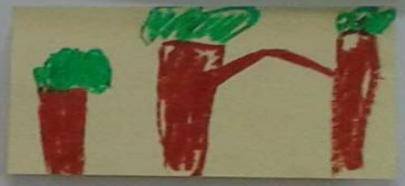
7 ماذا أعرف



المكان الذي تعيش فيه
الحيوانات
التي تعيش في
القطب

مكان
حيث
توجد
القطب
الجنوبي

الحيوانات
التي تعيش في
القطب



الحيوانات
التي تعيش في
القطب
الجنوبي

الحيوانات
التي تعيش في
القطب

تتضمن
الحيوانات
التي تعيش في
القطب

المكان
الذي
توجد
القطب

المكان
الذي
توجد
القطب

الحيوانات
التي تعيش في
القطب

القطب

القطب
الجنوبي



بيت

الحيوانات
التي تعيش في
القطب



تعيث



IB AFRICA, EUROPE & MIDDLE EAST
REGIONAL CONFERENCE 2014
ROME • 16-19 OCTOBER

ما أعمل به مع زملائي



اكتساب منظور جديد

أعمل مع مجموعتي و أبحث معها في التقرير عن تعريف النّظام البيئي (المجموعة الأولى)

أعمل مع مجموعتي وأصنّف صُور الحيوانات ومواطنها (المجموعة الثانية)

أعمل مع مجموعتي وأصنّف العوامل البشريّة والطّبيعية التي تهدّد الكائنات الحيّة. (المجموعة الثالثة)





IB AFRICA, EUROPE & MIDDLE EAST
REGIONAL CONFERENCE 2014
ROME • 16-19 OCTOBER

Attending to
difference
التعاطي مع الفروقات



اكتب ماذا تعلمت



التخطيط لبحث جديد

أبحث مع أصدقائي في خط البحث التالي:

*العوامل التي تؤدي إلى تعريض بعض الحيوانات للخطر.





IB AFRICA, EUROPE & MIDDLE EAST
REGIONAL CONFERENCE 2014
ROME • 16-19 OCTOBER





IB AFRICA, EUROPE & MIDDLE EAST
REGIONAL CONFERENCE 2014
ROME • 16-19 OCTOBER



اكتساب منظور جديد

✓ أستمتع مع أصدقائي بمشاهدة فيلم وثائقي عن العوامل التي أدت إلى انقراض الديناصورات، ثم أعزز بحثي بالمعلومات التي تعلمتها وأتشارك وجهات النظر مع أصدقائي.



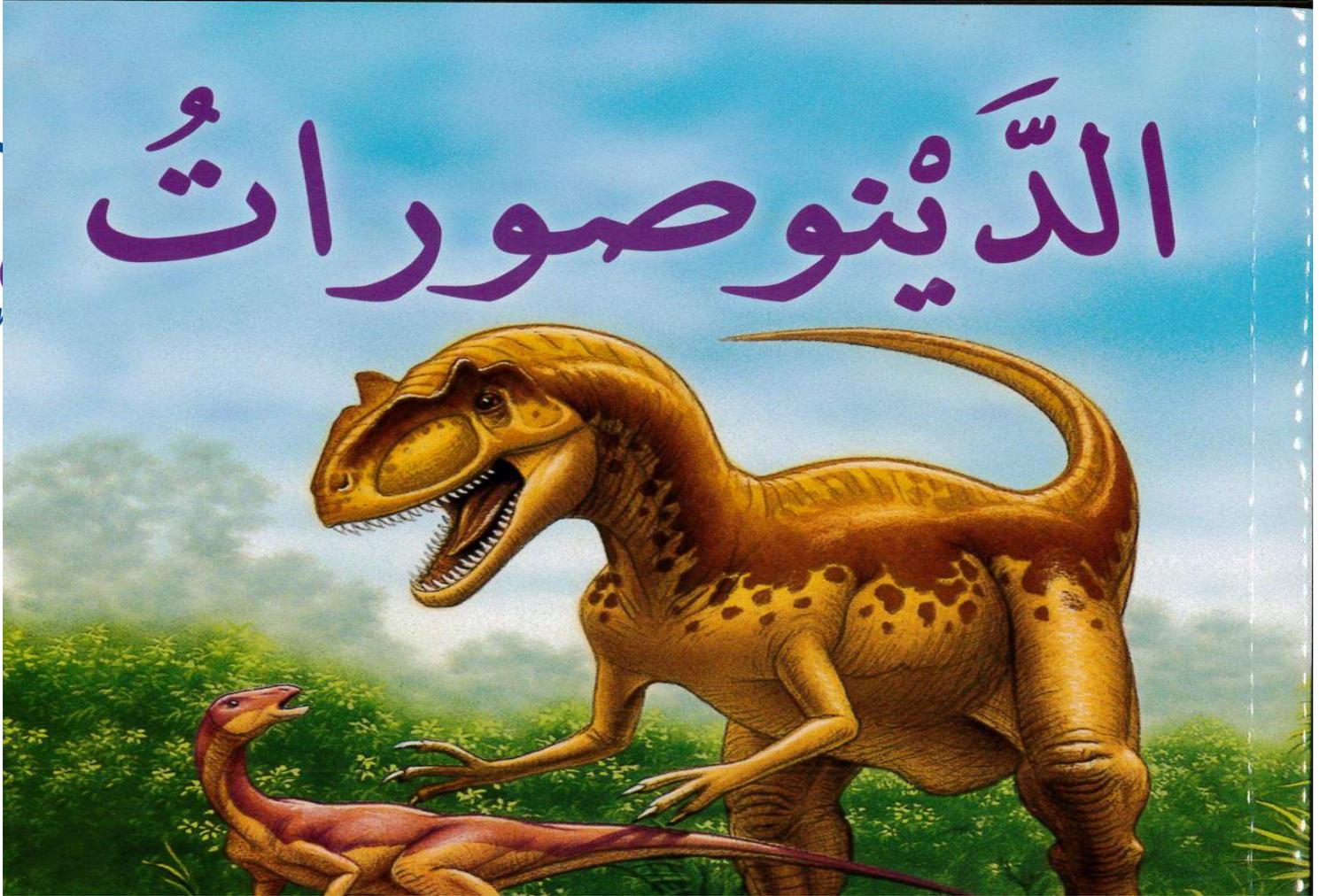


IB AFRICA, EUROPE & MIDDLE EAST
REGIONAL CONFERENCE 2014
ROME • 16-19 OCTOBER

نحن مَطَّلعون .. نقرأ ونستمع بما نقرأه ونعبّر عما نحبّه...

خلال وحدة البحث قرأنا قصصاً متنوّعة عن
الحيوانات المهدّدة بالانقراض و كذلك عن الحيوانات
المنقرضة ومنها قصّة
« الدّينصورات»، واخترنا دينصورنا المفضّل.

الدَّيْنُوصُورَاتُ





IB AFRICA, EUROPE & MIDDLE EAST
REGIONAL CONFERENCE 2014
ROME • 16-19 OCTOBER

تأمل في صور الدينصورات التالية واختر دينصورك المفضّل.

- أمّا نحن فقد اخترنا دينصورنا المفضّل.





IB AFRICA, EUROPE & MIDDLE EAST
REGIONAL CONFERENCE 2014
ROME • 16-19 OCTOBER



اكتساب منظور جديد

خاصّة من خلال قصص الحيوانات المنقرضة.. وتساءلنا عن
أهمية الأحافير في الكشف عن دفائن الماضي.. والحيوانات
المنقرضة.. علمنا أنّ الحفريات تأتي من أكثر من مجرد
عظام. ويمكن أن تكون من أوراق أيضاً !





IB AFRICA, EUROPE & MIDDLE EAST
REGIONAL CONFERENCE 2014
ROME • 16-19 OCTOBER



Sharing what was
learnt

المشاركة بما تم تعلمه



تشاركنا ما تعلمناه خلال هذه الوحدة مع أصدقائنا ثم قيمنا بحثنا .





التخطيط لبحث جديد

أبحث في الانترنت عن الأزمنة المختلفة
التي انقرضت فيها الحيوانات.



IB AFRICA, EUROPE & MIDDLE EAST
REGIONAL CONFERENCE 2014
ROME • 16-19 OCTOBER

مبادرة جديدة مبنية على مفهوم عميق...

- نقوم بمبادرة جديدة مبنية على تفكير عميق.....
- اخترنا حيواناً مفضلاً لدينا وقمنا بوصف كيفية الاهتمام به....وتوعية أصدقائنا للاهتمام بالحيوانات....



IB AFRICA, EUROPE & MIDDLE EAST
REGIONAL CONFERENCE 2014
ROME • 16-19 OCTOBER

تحليل قصّة الدينصورات من خلال اللّغة استناداً إلى المعايير المطلوبة في دولة قطر ...

المرفق



IB AFRICA, EUROPE & MIDDLE EAST
REGIONAL CONFERENCE 2014
ROME • 16-19 OCTOBER

المزيد من أجل دعم اللغة الأم داخل المدرسة





IB AFRICA, EUROPE & MIDDLE EAST
REGIONAL CONFERENCE 2014
ROME • 16-19 OCTOBER

تعزير الاهتمام بقراءة القصص المبسّطة باللّغة العربيّة مع مراعاة الفروقات الفرديّة





IB AFRICA, EUROPE & MIDDLE EAST
REGIONAL CONFERENCE 2014
ROME • 16-19 OCTOBER

الأنشطة المتنوّعة للطلاب والمراعية للفروقات الفرديّة وخاصّة في المراحل الابتدائيّة الأولى لتعليم الطلاب على استراتيجيات التّهجئة الصّحيحة والقراءة الهادفة.





IB AFRICA, EUROPE & MIDDLE EAST
REGIONAL CONFERENCE 2014
ROME • 16-19 OCTOBER

الملف التراكمي: مواكبة التطور اللغوي لدى الطلاب / القراءة كنموذج مسجل





IB AFRICA, EUROPE & MIDDLE EAST
REGIONAL CONFERENCE 2014
ROME • 16-19 OCTOBER





IB AFRICA, EUROPE & MIDDLE EAST
REGIONAL CONFERENCE 2014
ROME • 16-19 OCTOBER

التقييم في مدرسة SEK

رثان

التعبير الكتابي

الهدف (2):

- التعاون الجماعي في التواصل الكتابي.
- التعبير عن مراحل التغيير التي مرّت بها "ببجامة حلا".
- تحقق من اتباع الخطوات المذكورة أدناه:

☹️	😊	قرأت مراحل التعبير التي مرّت بها "ببجامة حلا" مع زميلتي.
	😊	تناقشنا في التسلسل الزمني لمراحل التغيير.
	😊	حررت عن ذلك بالرسم الإيضاحي.
	😊	استخدمت الكلمات المناسبة للتعبير عن رسوماتي.
	😊	تبادلت الآراء فيما كتبه مع زميلاتي.

الملف التراكمي

المهارة أو المادة: **اللغة العربية** (تمثيل قصة وبعث السمكة الوديع)

1 قمت بعمل هذا النشاط في مادة: **اللغة العربية**

2 أحببت النشاط لأنه: **صنع ورابع وتعلمت به مهارات جديدة وعلمت عن السمكة.**

3 أتمنى لو أستطيع تغيير: **البيئة التي نعيش فيها السمكة وأحوالها إلى بيئة نظيفة لتعيش فيها السمكة بسعادة**

رثان

التعبير الكتابي:

عبر عما تراه في الصور التالية بعبارة بسيطة:

قمامة في سلة النفايات



تقرأ مجلة صمغ قبل

تنتظلم





IB AFRICA, EUROPE & MIDDLE EAST
REGIONAL CONFERENCE 2014
ROME • 16-19 OCTOBER

• يستمتع الطلاب باكتساب مفردات لغوية ويعزّزون القدرة على المحادثة باللّغة العربيّة الفصحى من خلال الأغاني المرتبطة بالمحور

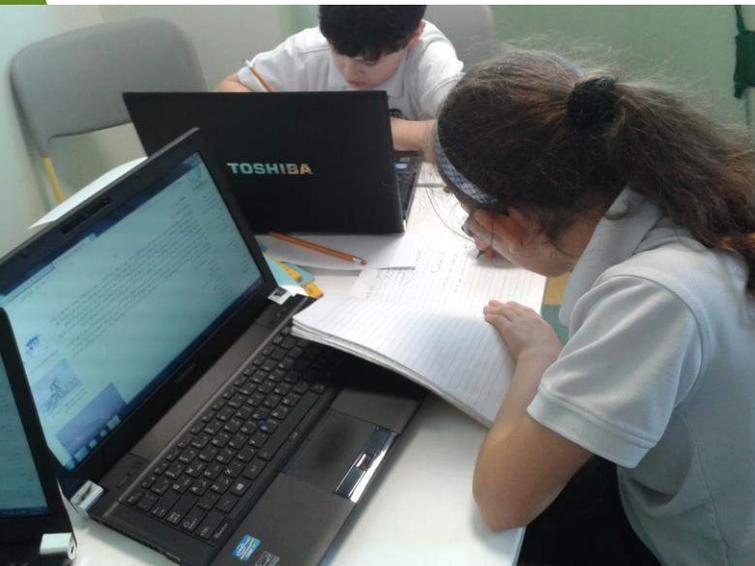
• أناشودة « أنا والعائلة» مرتبطة بمحور العائلة





IB AFRICA, EUROPE & MIDDLE EAST
REGIONAL CONFERENCE 2014
ROME • 16-19 OCTOBER

تنوّع المصادر في عملية تعلّم اللّغة العربية بمتعة أكبر





IB AFRICA, EUROPE & MIDDLE EAST
REGIONAL CONFERENCE 2014
ROME • 16-19 OCTOBER

شكراً **Tack** **ju faleminderit** dank u
Asante 谢谢 **Tak** mulțumesc
Salamat! **Gracias**
Merci **Terima kasih** Aliquam
ありがとう **Dankie** **Obrigado**
köszönöm **grazie**
Aliquam **Go raibh maith agat**
děkuii **Thank you**

gim